

GIÁO XỨ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU SACRED HEART OF JESUS CHRIST

HIỆP THÔNG



THÔNG TIN HÀNG TUẦN Oct 02, 2022 -CN TUẦN XXVII TN Năm C

VĂN PHÒNG Cha Chính Xứ
Lm Dominic Phạm Trọng Phúc, C.Ss.R.
2121 N. Denton Dr., Carrollton, TX 75006
ĐT. 972-446-3461
Khẩn cấp 520-465-4414
Fax 972-446-9551
NHÀ XỨ: 1313 Newport Dr.
Carrollton, TX 75006
www.thanhtamdallas.org

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ

Chúa Nhật: 9:00; 11:00 sáng,
12:30 trưa (trong mùa học)
và 5:30 (chiều Thứ Bảy hôm trước)
Ngày thường: 8:30 sáng, 6:30 chiều.
Riêng Sáng Thứ Bảy: 8:30
Lễ buớc: 8:30 sáng; 6:30 chiều
và 6:30 (chiều ngày hôm trước)

BÍ TÍCH RỬA TỘI

3:30 chiều Thứ Bảy đầu tháng

BÍ TÍCH GIẢI TỘI

4:00 - 5:00 chiều Thứ Bảy

BÍ TÍCH HÔN NHÂN

Liên lạc với Cha Chính Xứ trước 6 tháng và phải có chứng chỉ đã học lớp dự bị hôn nhân.

BÍ TÍCH XỨC DẦU THÁNH

Khi cần xin liên lạc với Cha Chính Xứ

GHỊ DANH NHẬP GIÁO XỨ

Theo giáo luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin liên lạc với Cha Chính Xứ hoặc Hội Đồng Mục Vụ để gia nhập Cộng Đoàn Dân Chúa.



TÂM THƯ MỤC VỤ



ĐỨC TIN VÀ VIỆC LÀM

Kính thưa Quý Ông Bà và Anh Chị Em,

“Xin Thầy ban thêm lòng tin cho chúng con” là lời cầu xin của các Tông đồ. Chắc chắn đây là lời cầu nguyện chân thành của các ông. Các ông cũng tự biết mình có lòng tin còn kém cỏi, dễ bị lung lay và cũng dễ bị sai lệch. Các ông tự biết sức mình không làm được nhiều sự như Chúa Giêsu thực hiện và truyền dạy cho các ông nên các ông biết mình phải cầu xin Chúa gia tăng lòng tin cho các ông.

Chúa Giêsu dùng hình ảnh người đầy tớ hết lòng phục vụ ông chủ để muốn dạy bảo cho các tông đồ về tinh thần phụng sự Chúa mà các ông cần nên có. Chúa yêu thương chọn các ông là những người phụng sự Thiên Chúa trong sứ mạng tiếp nối rao giảng Tin Mừng. Các ông phải có tâm tình tạ ơn vì được Thiên Chúa yêu thương chọn lựa. Các ông phải hết lòng phụng sự Chúa trong sự khiêm tốn, trách nhiệm và tận tình. Những ơn Chúa ban cho, vai trò Chúa chọn lựa ban cho cùng những thành quả đạt được trong việc phụng sự Chúa không được trở thành những điều làm chúng ta trở nên tự kiêu.

Chúng ta phải nhận ra Chúa muốn chúng ta phụng sự Chúa trong việc thờ phượng và trong trách nhiệm người môn đệ bằng tâm tình tri ân, trung tín và vui vẻ. Chúng ta tri ân vì được Chúa thương yêu chọn lựa để làm chứng cho Chúa trong ơn gọi riêng của mỗi người và ban cho các ơn cần thiết cũng như nén bạc để hoàn tất sứ mạng này.

Chúng ta cũng phải trung tín và nhiệt tâm trong việc thờ phượng Chúa và ơn gọi trách nhiệm của mình. Là người giáo sĩ, tu sĩ hay giáo dân, là người chồng, người vợ hay con cái, là người làm việc văn phòng hay ở hãng xưởng, chúng ta đều là người môn đệ Chúa và phải sống cùng làm việc với sự nhiệt tâm, trách nhiệm và trung tín.

Một thái độ tâm tình khác cần có của người sống đức tin vào Chúa là sự vui vẻ. Được Chúa yêu thương, tin tưởng chọn lựa cùng ban nhiều ơn thì chúng ta phải vui vẻ trong sự thờ phượng và phục vụ.

Đức tin là món quà Chúa ban và nó được tăng trưởng cũng nhờ bởi ơn Chúa và thái độ của tâm hồn.

Xin Đức Mẹ Maria phù giúp cho chúng ta luôn được tăng trưởng trong đời sống đức tin và đức ái phụng sự Chúa và phục vụ anh chị em tha nhân.

Lm. Dominic Phạm Trọng Phúc, C.Ss.R.
Chính xứ

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

02-10: Chúa Nhật Tuần XXVII Thường Niên

03-10: Thứ Hai Tuần XXVII Thường Niên

04-10: Thứ Ba, Thánh Phanxicô Assisi, lễ nhớ

05-10: Thứ Tư Tuần XXVII Thường Niên, lễ nhớ tùy ý
Thánh Maria Faustina Kowalska, Trinh nữ

06-10: Thứ Năm Tuần XXVII Thường Niên

07-10: Thứ Sáu, Đức Mẹ Mân Côi, lễ nhớ

08-10: Thứ Bảy Tuần XXVII Thường Niên

09-10: Chúa Nhật Tuần XXVIII Thường Niên

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

Chúa nhật, ngày 15/09/2022: Giáo xứ nhận được \$7,095.00 (bao gồm trong phong bì: \$5,430.00, qua on-line: \$60.00, Loose cash: \$1,380.00, Children: \$225.00).

Xin Chúa rộng ban muôn phúc lành cho mọi người đã dâng cúng, đóng góp trong đức tin, lòng yêu mến và quảng đại.

THÔNG BÁO

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 10/2022

Ý cầu nguyện: Giáo hội của mọi người.

Chúng ta hãy cầu nguyện, để Giáo hội, khi trung thành và can đảm loan báo Tin Mừng, trở thành nơi liên đới, huynh đệ, cởi mở, và ngày càng hiệp thông hơn.

RƯỚC KIỆU TÔN VINH ĐỨC TRINH NỮ MARIA

. Chúa nhật ngày 16/10/2022

. 8:30 am: tập trung ở nhà thờ

. 8:40 am: bắt đầu rước kiệu và Thánh lễ Chúa nhật được cử hành sau đó.

Xin quý cộng đoàn và các đoàn thể mặc đồng phục đến nhà thờ sớm hơn thường lệ để cùng tham gia rước kiệu cho được sốt sắng.

CHA XỨ ĐI HÀNH HƯƠNG CANADA

Cha xứ và cha Việt của nhà DCCT sẽ dẫn dắt một đoàn giáo dân đi hành hương Canada từ thứ Ba, ngày 27/09 – thứ Ba, ngày 04/10. Trong thời gian cha xứ vắng giáo xứ, nếu giáo dân có nhu cầu về bí tích, xin liên lạc với cha Phụ tá Lâm.

CHÀU THÁNH THỂ ĐẦU THÁNG 10/2022

Vào thứ Sáu đầu tháng 10, ngày 07/10/2022, tại nhà thờ sẽ có chương trình châu Thánh Thể như sau:

◇ 3:00 pm – 4:00 pm: đặt Minh Thánh Chúa để châu và cha xứ hướng dẫn châu trước khoảng 30 phút với 1 chuỗi kinh kính Lòng Chúa Thương Xót và các kinh. Sau đó là nhóm hay ai phụ trách tiếp tục giờ châu.

◇ Sau đó có những đoàn thể, hay gia đình hay các cá nhân nhận thay phiên nhau giữ 1 giờ châu Thánh Thể. Minh Thánh Chúa được cất vào Nhà Tạm và đóng cửa nhà thờ kết thúc vào nửa đêm.

◇ Riêng giờ châu của giáo xứ và Thánh lễ sẽ như sau:

◆ 6:00 pm - 7:00 pm: giờ châu chung của giáo xứ.

◆ 7:00 pm - 8:00 pm: Thánh Lễ.

Xin những đoàn thể (hay cử ra một số người nào đó), gia đình hay cá nhân muốn nhận giữ 1 giờ châu nào đó thì liên lạc với Sơ Hà, 206-643-1541.

GHI DANH THAM GIA BAN LỄ SINH

Phụ huynh nào muốn cho con của mình tham gia vào Ban Lễ Sinh, xin liên lạc và ghi danh với Sơ Hà, 206-643-1541.

GIA ĐÌNH DÂNG CỦA LỄ

**** Thứ Bảy 01/10**

Lễ 5:30 PM: Gia đình Joseph Tiến - Maria Bích Huyền

**** Chúa Nhật 02/10**

Lễ 9:00 AM: Gia đình Thanh Nguyễn

Lễ 11:00 AM: Gia đình Bùi Trọng Hân -
Phạm Thị Kim Hoàng

**** Thứ Bảy 08/10**

Lễ 5:30 PM: Gia đình Thu Phan-Lực Nguyễn

**** Chúa Nhật 09/10**

Lễ 9:00 AM: Gia đình Nguyễn Minh Thái

Lễ 11:00 AM: Gia đình Võ Thành Tiến - Hoàng Kim
Thủy

DANH SÁCH DÂNG CÚNG HOA

Ân Danh - Dâng hoa Đức Mẹ

GD AC Hoá - Dâng hoa kính Đức Mẹ

Ân Danh - Tiền hoa cho Đức Mẹ

GD Giuse Lương - Dâng hoa tạ ơn Đức Mẹ

GD AC Duy Trương – Dâng hoa tạ ơn Chúa Mẹ, và Thánh Cả Giuse

Bà Đạt - Dâng hoa Đức Mẹ

Ân Danh - Dâng hoa Đức Mẹ

Chị Bạch Hậu - Dâng hoa tạ ơn

Yên & Phúc - Dâng hoa cho Đức Mẹ

Christine Đỗ - Dâng hoa kính Đức Mẹ

Dâng hoa tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, và Thánh Cả Giuse

DANH SÁCH ĐÓNG GÓP CHO CHƯƠNG TRÌNH QUỸ XÂY DỰNG

Thứ tự tiếp theo các tuần trước đó.



Tuần September 25, 2022

9513. 9585. Acct # AC CN: Dâng cúng \$500.00

9586. Acct # 1546: Pledge \$3,000.00; Dâng cúng tiếp \$50.00

9587. Acct # 1510: Dâng cúng \$1,000.00

9588. Acct # 2031: Dâng cúng \$5.00

9589. Acct # 1139: Pledge \$3,000.00; Dâng cúng tiếp \$20.00

9590. Acct # 1823: Pledge \$4,060.00; Dâng cúng tiếp \$20.00

9591. Acct # 1956: Pledge \$150.00; Dâng cúng tiếp \$20.00

9592. Acct # 2038: Dâng cúng \$20.00

9593. Acct # 1609: Pledge \$4,515.00; Dâng cúng tiếp \$10.00

9594. Acct # 1968: Pledge \$6,233.34; Dâng cúng tiếp \$100.00

9595. Acct # 1222: Dâng cúng \$100.00

9596. Acct # 1245: Dâng cúng \$100.00

9597. Acct # 1721: Dâng cúng \$100.00

9598. Acct # 1368: Dâng cúng \$100.00

9599. Acct # GXTT Quán: \$5,753.00

9600. Acct # Ân Danh SC: Dâng cúng \$300.00

9601. Acct # 12973: Dâng cúng \$500.00

9602. Acct # 1069: Pledge \$30,000.00; Dâng cúng tiếp \$100.00

9603. Acct # 1864: Dâng cúng \$100.00

9604. Acct # 1160: Dâng cúng \$2,000.00

9605. Acct # 1898: Dâng cúng \$100.00

Tổng số tiền đóng góp cho Chương Trình Quỹ Xây Dựng, tuần September 25, 2022: \$10,998.00.

SUY NIỆM LỜI CHÚA

CHÚA NHẬT TUẦN 31 TN – C

Lc 19,1-10

HÔM NAY LÀ NGÀY CỨU ĐỘ

Hôm nay ơn cứu độ đã đến cho nhà này... Vì Con Người đến để tìm và cứu những gì đã mất.” (Lc 19,9-10)

Suy niệm: “Hôm nay có thể chỉ là một ngày khác hay rất cuộc có thể là ngày bạn vượt lên, ra ngoài cái thông thường của mình” (S. Parker). Với ông Da-kêu, lễ ra hôm nay cũng là một ngày như mọi ngày, tiền tiếp tục chảy vào gia sản kếch xù của mình. Thế nhưng, lạ lùng thay, lại là ngày Da-kêu mở kho tiền làm việc nghĩa! Sự hiện diện bất ngờ của Thầy Giê-su trong ngôi nhà bị coi là ô uế, đồng bàn với những người bị gán cho cái mác tội lỗi, niềm nở với người được gọi cách triu mến là “con cháu tổ phụ Áp-ra-ham,” đã đem lại ơn đổi đời cho ông và gia đình. Quảng đại “rút ruột” phân chia nửa gia tài cho người nghèo, đền gấp bốn cho người bị thiệt hại – trong khi luật chỉ buộc đền gấp hai - là nghĩa cử cao đẹp ông có thể làm để đáp trả vị Thầy đáng mến ấy.

Mời Bạn: “Có hai ngày trong năm ta không thể làm gì cả. Một là ngày hôm qua, hai là ngày mai. Hôm nay chính là ngày bạn hãy yêu, tin, làm và chủ yếu là sống” (Đức Dalai Lama). Hôm nay vị Thầy Giê-su cũng thân hành đến thăm căn nhà, tâm hồn bạn. Tựa như Da-kêu ngày xưa, bạn hãy đón tiếp Ngài với cả lòng tin yêu, đáp trả tấm lòng của Ngài bằng quyết tâm thực hiện một thay đổi quan trọng nào đó trong lối nghĩ, lối sống của mình để thực thi điều răn lớn nhất mến Chúa yêu người bạn nhé!

Trích từ ThanhLinh.net

HẠNH CÁC THÁNH — 02/10 CÁC THIÊN THẦN HỘ THỦ

Nếu sức mạnh của sự dữ và ma quỷ đông hàng hà sa số, đang ngày đêm bay lượn quanh nhân loại, xung quanh chúng ta để tìm cơ hội làm hại con người thì sung sướng và hạnh phúc, vững dạ thay khi Chúa gửi đến cho loài người một sức mạnh vô cùng hữu hiệu là các Thiên Thần. Sự trợ giúp này, Chúa và Giáo Hội gọi là các Thiên Thần Hộ Thủ hay Bản Mệnh. Các Thiên Thần Bản Mệnh gìn giữ con người khỏi hiểm nguy, khỏi mọi sự dữ quấy phá, đưa con người tránh xa dịp tội để con người kết hợp và tiến bước tới Chúa.

THIÊN THẦN BẢN MỆNH LÀ AI ?

Thiên Chúa thiết lập vũ trụ, tạo dựng con người. Sách khai nguyên ngay từ những trang đầu đã thuật lại việc Thiên Chúa tạo dựng Trời Đất, tạo nên Con người. Trong vũ trụ hỗn mang đan xen bóng tối và sự sáng. Lực của bóng tối, của ma quỷ mạnh mẽ vô cùng. Ma quỷ có số đông vô số kể lúc nào cũng lượn quanh con người, rình mò cắn xé. Ngay trang đầu khởi nguyên, Kinh Thánh đã viết: "thần khí Chúa bay lượn là trên mặt nước" và trong Tân Ước, trong đêm Giáng Sinh, Thiên Thần của Chúa với muôn cơ binh đàn ca, vinh tụng xướng hát, tôn vinh con Thiên Chúa là Đức Giêsu xuống thế làm người. Đây là các Thiên thần luôn túc trực để thờ phượng Chúa và nâng đỡ con người. Trong số này, có muôn vàn Thiên Thần Bản Mệnh, Chúa sai tới để nâng đỡ, gìn giữ từng người. Các Ngài giúp con người tránh xa các dịp tội, thêm sức mạnh cho con người để con người thoát những cơn cám dỗ nguy hiểm, nâng đỡ và khuyến khích con người khi con người gặp những sự thất vọng ở trần gian, an ủi con người trong những cơn sầu muộn. Các Thiên Thần Bản Mệnh cũng giúp con người hồi tâm thống hối khi con người yếu đuối, sa ngã, cầu bầu cùng Chúa cho con người. Các Thiên thần Bản Mệnh cũng soi sáng, thêm sức mạnh cho con người khi con người đang hấp hối, nguy tử v.v Các Thiên thần Bản Mệnh có sứ mạng lớn lao là luôn hiện diện bên cạnh con người để giữ gìn, an ủi và che chở con người. Nên, Thánh vịnh 137,1 đã viết: "Lạy Chúa giữa chư vị Thiên Thần, Con đàn ca kính Chúa" hoặc trong lời nguyện nhập lễ ngày 2/10, Giáo Hội đã cất tiếng nguyện xin: "Chúa sai các Thiên Thần đến gìn giữ chúng con. Xin ban cho chúng con đời này được các Ngài luôn bên vực che chở, và đời sau được cùng các Ngài hưởng phúc vinh quang".

Trích từ NguoiTinHuu.com

SUNDAY REFLECTION

Life by Faith



Because of his faith, the just man shall live. We hear in today's First Reading the original prophetic line made so central by St. Paul (see [Romans 1:17](#); [Galatians 3:11](#); [Hebrews 10:38](#)). We are to live by faith in Christ who loved us and gave Himself on the Cross for us (see [Galatians 2:20](#)).

The world, though, can seem to us as seventh-century Judah seemed to Habakkuk—in the control of God's enemies. The strife and discord we face in our own lives can sometimes cause us to wonder, as the prophet does, why God doesn't seem to hear or intervene when we cry for help.

We can't let our hearts be hardened by the trials we undergo. As today's Psalm reminds us: Israel forgot His mighty works, lost faith in the sound words of His promise. They tested God in the desert, demanding a sign.

But God didn't redeem Israel from Egypt only to let them die in the desert. And He didn't ransom us from futility only to abandon us in our trials. He is our God and we are the people He shepherds always—though at times His mercy and justice seem long delayed.

If we call on the Lord, as the Apostles do in today's Gospel, He will increase our faith, will stir to a flame the Holy Spirit who has dwelt within us since Baptism.

As Paul tells us in today's Epistle, the Lord will always give us the love and self-control we need to bear our share of hardship for the Gospel—with a strength that can come from God alone. Our task is to continue doing what He has commanded—to love and to build up His kingdom—trusting that His vision still presses on to its fulfillment.

For His vision still has its time. One day, though we are but "unprofitable servants," we will be invited to eat and drink at our Master's table. It is that day we anticipate with each celebration of the Eucharist.

(<https://stpaulcenter.com/audio/sunday-bible-reflections/life-by-faith-scott-hahn-reflects-on-the-twenty-seventh-sunday-in-ordinary-time/>)

Sông Hương Restaurant

703 E Poiner Pkwy Arlington TX 76010

Bus. 817-271-8128. Cel. 817-899-6552.

Open 7 days a week 8 am - 8:30 pm

- Bánh Bèo Chiên
- Bún Thịt Nướng
- Bánh Bột Lọc
- Bún Chả Giò
- Bún Bò Huế
- Cơm Hến
- Bún Hến
- Cơm Gà Xối Mỡ

Đặc Biệt: Mì Quảng Chính Gốc Đà Nẵng

Nhận Đặc Tiệc: Hợp Bạn & Sinh Nhật
(Giá Phải Chăng)

Nhận làm Hoa: Đám Tang,
Sinh Nhật, Bàn Thờ.

* Nhiều kiểu mẫu
đẹp theo yêu cầu.

* Giao Hoa tận nơi
quý khách muốn gửi.



Xin L/L Sơ Thu Hà: 206-643-1541

Email: anehanguyen@gmail.com



Pho Bistrot II

Noodle/Grill/Sushi

Business Hours:

Sun - Thurs 11am-9:30pm

Fri & Sat 11am-10pm

310 E. Round Grove Road #100
Lewisville, Texas 75067

Tel: 469-763-3299

McKinney Location:
2058 W. University Dr. #820
McKinney, TX 75071
972-548-1782

Owner: Thanh Nguyen

Minh Nguyễn, Realtor

United Real Estate Dallas

Khi cần đến mọi dịch vụ
địa ốc: Mua, bán, thuê nhà
hay cơ sở thương mại, xin
liên lạc:

Phone: (972)-567-6207

Email: minhn5212@gmail.com

Đặc biệt cho giáo dân Thánh Tâm
Chúa Giêsu: 50% listing fees, giúp lại
1% cho người mua nhà.



Contact: TUAN 2501 Midway Road
Mon-Fri: 8:30am - 6pm Carrollton, TX 75006
Sat: 8:30am - 5pm ABTeamAutoCare@gmail.com

469-331-9045

Dịch Vụ Địa Ốc

* Mua * Bán * Xây Nhà Mới *



Looking for a real estate professional that
you can trust? Call Minh Tuan Mai
today for help with buying, selling, or
building a home.

Minh Tuan Mai

Texas License #726397

Cell: 972-408-5235

minhtuanmai@karealty.us

Thành Viên Của Giáo Xứ



Tiệm Nails ở Carrollton

đang cần thợ biết làm

tay chân nước, bột và dip.

Bao lương tùy theo kinh nghiệm.

Xin liên lạc:

972-810-0827 (tiệm)

214-725-1176 (cell)

469-428-6076 (cell)

TAXLOGICA

TAX - INSURANCE - LEGAL - REALTY

"FAMILY HEALTH & WEALTH"

Medicaid, CHIP, JPS, parkland, SNAP, vv.

Giúp Điền Đơn cho các Chương Trình... [friday health plans](https://www.fridayhealthplans.com)

GHI DANH QUANH NĂM

cho người thu nhập thấp
hoặc có trường hợp đặc biệt

Ghi danh Obamacare
theo đúng luật của Sở Thuế
sẽ tránh bị phạt!

Obamacare Ghi Danh

11/01/21-01/15/22



Ghi danh Medicare
đúng thời gian qui định
sẽ không bị phạt!

Medicare Ghi Danh

10/15/21-12/07/21



Thinh Vo

Cecilia Tu Lam

Angel Linh Nguyen

Kim Vy Bui

Jake Nguyen

Cammie Cam Van Dang

Tammi Le

Huan Do

9788 WALNUT ST STE 132

DALLAS, TX 75243

972.539.4499

1600 E PIONEER PKWY STE 501

ARLINGTON, TX 76010

817.764.0444

5310 E BELKNAP ST UNIT D

HALTOM CITY, TX 76117

682.250.3136

Tiếng Anh, Việt, Lào, Mễ



HEALTH | LIFE | AUTO | HOME | MEDICARE | RETIREMENT | WILL & TRUST | LOANS



Axiom Injury & Rehab

1311 E. Belt Line Rd. #7

Carrollton, TX 75006

www.axiominjury.com

972-417-0651



Bác Sĩ Phạm Văn Tâm, D.C.

Chuyên Điều Trị:

- Tai nạn xe cộ, đau nhức do nghề nghiệp
- Đau lưng, đau cổ, đau vai
- Nhức đầu, các chứng đau nhức

Trên 20 năm kinh nghiệm
Tận Tâm – Uy Tín

Phụ Tinh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại



NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Một tập báo mỗi gia đình Công giáo Việt Nam nên có trong nhà mình!!!

☆ Báo sẽ được chuyển đến tận nhà quý vị hàng tháng.

☆ Tòa báo sẽ tặng một tập lịch Công giáo mỗi năm.

QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BÁO, XIN LIÊN HỆ:

Lm. Gioakim-Piô Nguyễn D. Lộc, C.Ss.R

Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741

Email: baoducme@gmail.com

“Hãy mua báo
Mẹ để cộng tác
với chúng tôi
đem Tin Mừng
Chúa Cứu Thế
đến cho mọi
người.”

ỦNG HỘ

Độc giả thường: 40 usd/năm

Độc giả ân nhân: 50 usd/năm

Tiệm Nails Flower Mound ưu tiên nhận nhân viên làm tay chân nước only

Lương thợ làm một giờ \$35/hr.
Tuần làm 5 ngày 40hrs lãnh từ
\$1,400⁰⁰ - \$1,600⁰⁰ (1 week 40 hrs)

Income bảo đảm từ \$55K - \$60K một năm,
quyền lợi 1 tuần vacation, nghỉ 6 ngày lễ
Holidays đóng cửa được trả lương.

Phương châm của chủ làm cho thợ
lương giờ, lương tháng, lương tâm, lương hậu

972-746-0445

Monday - Friday: 9am-6pm
Saturday: 9am-5pm
Sunday: closed



METRO CITY BANK

Bee Dao | Residential Mortgage | NMLS# 1550282

Cell: (214) 850-2344

E-mail: bdao@metrocitybank.bank

Dallas: 9788 Walnut St. #200, Dallas, TX 75243

Grand Prairie: 2615 W Pioneer Pkwy #101, Grand Prairie, TX 75051

- Mua nhà, tái tài trợ và đầu tư
- Single family, condo units, and townhomes
- Chuyên làm LOAN cho người có tax return, W-2, 1099, bank statement, tiền lương cash, self-employed.



8, 10 and 12 Month CD

1.75% *APY

Minimum \$1,000 to open. A penalty
may be imposed for early withdrawal
before maturity

The rate is effective as of November 18, 2019 and
subject to change without notice. *APY = Annual

Dallas (@ Hong Kong Market):

9788 Walnut St. #200, Dallas, TX 75243

(214) 575-8316

Grand Prairie (@ Asia Times Square):

2615 W. Pioneer Pkwy #101, Grand Prairie, TX 75051

(972) 660-9600

Metro City Bank, 5114 Buford Hwy NE, Doraville, GA 30340, NMLS# 874399 | www.metrocitybank.com

ĐI A ỐC

0% Commission
nếu Mua Nhà!

THACH NGUYEN
Realtor, B.A., M.B.A., Avignon Realty
ThachNguyenRealty.com

Có Chương Trình Tặng Quà
nếu mua Nhà Mới Xây!
Ủng Hộ \$350 và quỹ
Xây Nhà Thờ sau hợp đồng!

469-765-2221

**CẦN BÁN TIỆM NAIL ở thành phố
Princeton, Texas. Cách Dallas, Garland
khoảng 35 phút, McKinney, Allen
khoảng 15 phút.**

Tiệm rộng 2000 sqt. 19 ghế, 8 bàn, 2
phòng wax. Tiệm nằm kế bên Walmart.
Mới build được hơn 1 năm. Income
\$50,000 - \$60,000/ tháng. Rent \$5,000.
Bao lương \$800 - \$1,000. Tiệm ở Lewis-
ville. **Xin liên lạc: Thùy 480-686-1055**
hoặc Annie 408-693-6268

RELIABLE ROOFING & INSULATION

- * Kiểm tra mái nhà miễn phí
- * Không trả tiền túi
- * Làm việc với bảo hiểm
- * Bảo đảm khách hàng hài lòng
100%

COMPLETE AUTO REPAIR

- Chuyên sửa các loại xe
- Kinh nghiệm nhiều năm
- Tận tình giúp đỡ người Việt
- Làm thẳng đủ các loại xe
- Giá cả phải chăng (Mua xe cũ)

CONTACT: TOM • PHONE: 972-510-3261

Cơ hội thử miễn phí!

Các loại thực phẩm chức năng như Hồng Sâm,
Đông Trùng Hạ Thảo, Tinh Chất Nghệ,
Elderberry, Giấm Táo, Maca Root...
Chỉ cần quý vị có Amazon account.

Text SAMPLE đến: 877-324-1544



- Bảo vệ trong trường hợp bạn qua đời quá sớm
- Bảo vệ trong trường hợp bạn bị ốm
- Tích lũy tiền mặt và bảo vệ bạn trong trường hợp bạn sống thọ

Linh Elizabeth Nguyen
Certified Field Trainer
Provisional Field Director

Office: 469-878-5892
14800 Quorum Drive Suite 535
Dallas, TX 75254
Email: Lenguyn.pfa@gmail.com
Life Insurance - Retirement - Annuities -
Financial Services - Business Opportunity
LIC: TX 2017651 Agent ID: TX 010007

Support Sacred Heart of Jesus Christ Catholic Parish.

When you shop at smile.amazon.com,
Amazon donates.

[Go to smile.amazon.com](https://smile.amazon.com)

amazonsmile

GIÁO XỨ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU
2121 N. DENTON DR. CARROLLTON, TX 75006

**Đại Nhạc Hội Dạ Tiệc
Thu Vàng**

SPONSOR \$2000 | VIP \$1200 | REGULAR \$1000
BÀN 10 NGƯỜI GỒM 7 MÓN ĂN & RƯỢU
MC VIỆT THẢO | CA SĨ BAN TRƯỞNG | HƯƠNG THỦY | HUY VŨ | QUỲNH VI
BAN NHẠC ANGEL HEART

OCTOBER 22, 2022 | 7:00PM (DOORS OPEN AT 8:00PM) | ST. JOSEPH CENTER

XIN LIÊN LẠC:
THÀNH THOMAS 214.315-0500 | CECILIA DUNG 972.822.9062 | THIÊN NGUYỄN 214.676.3033 | THU THẢO 214.454.1972



Nha sĩ DAVID P. NGUYỄN DDS

NHA KHOA THẨM MỸ

Có trên 15 năm kinh nghiệm
Fellow International Congress Oral Implantologists



Single
Tooth
Dental
Implant



Implant-
Supported
Bridge



Implant-
Supported
Denture



United
Healthcare



NHỔ RĂNG KHÔN MỘC NGẦM

(Có gây mê tại văn phòng / Oral & Intravenous Sedation)



CẤY GHÉP XƯƠNG (Bone / Gum Graft)



NÂNG XOANG HÀM (Sinus Augmentation)



TRỒNG RĂNG GIẢ ĐỦ LOẠI (Dental Implants)

Nhận Bảo Hiểm: PPO/Medicaid/Chip

MEDICARE:

AETNA MEDICARE DENTAL: HMO, DSNP, POS & PPO

UnitedHealthcare Dual Complete (HMO D-SNP)

AARP Medicare Advantage (HMO-POS)

AARP Medicare Advantage SecureHorizons (HMO)

HUMANA Medicare

Đừng Chần Chừ Khi lãi suất còn thấp!!!

Hãy gọi để tư vấn miễn phí

469-888-3663

Jake.Nguyen@AbsoluteML.com

- ✓ Chương trình không chứng minh income
- ✓ Chương trình mua nhà cho người có điểm credit thấp
- ✓ Chương trình cho nhà đầu tư nước ngoài
- ✓ Refinance với chấm lời tốt hơn



Jake Nguyen

Residential Mortgage Originator Loan

NMLS # 2211646



ABSOLUTE
MORTGAGE & LENDING
4320 LBJ FWY, STE 626 Dallas, TX 75244
NMLS #1910591